

ISSN 2992-9229



# TURKOLOGIK TADQIQOTLAR

Xalqaro ilmiy jurnal

2023  
1-son

Samarqand - 2023

**ISSN 2992-9229**



# **TURKOLOGIK TADQIQOTLAR**

**XALQARO ILMIY JURNALI**

**“TURKOLOGICAL RESEARCH” INTERNATIONAL SCIENTIFIC  
JOURNAL**

**ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” DERGİSİ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”**



Xalqaro ilmiy jurnal SamDU Kengashining majlisida muhokama qilinib, nashrga  
tavsiya etilgan (2023-yil 25-aprel, 11-sonli qarori)



**<https://turkologiya.samdu.uz>**

**SAMARQAND – 2023**



# “TURKOLOGIK TADQIQOTLAR”

## XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL “TURKOLOGICAL RESEARCH”

ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” BİLİMSEL DERGİSİ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”

Bosh muharrir:	Bosh muharrir o‘rinbosari:
<b>Juliboy ELTAZAROV</b> <i>f.f.d., professor (O‘zbekiston)</i>	<b>Roxila RUZMANOVA</b> <i>f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)</i>
TAHRIRIYAT KENGASHI:	
<b>Rustam XALMURADOV</b> – t.f.d., professor, Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti rektori (O‘zbekiston); <b>Hakim XUSHVAQTOV</b> – f-m.f.d., professor, Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti ilmiy ishlar va innovatsiyalar bo‘yicha prorektori (O‘zbekiston); <b>Akmal AHATOV</b> – t.f.d., professor, Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti xalqaro hamkorlik bo‘yicha prorektori (O‘zbekiston); <b>Muslihiddin MUHIDDINOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Ibodulla MIRZAYEV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Shuhrat SIROJIDDINOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Suyun KARIMOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Murodqosim ABDIYEV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Shavkat HASANOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Erkin MUSURMONOV</b> – f.f.d., dotsent (O‘zbekiston); <b>Azamat PARDADEV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Musa YULDASHEV</b> – f.f.n., professor (O‘zbekiston); <b>Dilfuza DJURAKULOVA</b> – t.f.n., dotsent (O‘zbekiston);	<b>Aftondil ERKINOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Nasimxon RAHMONOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Qosimjon SODIQOV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Hamidulla DADABOYEV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Ma’rufjon YO‘LDOSHEV</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Jabbor ESHONQUL</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Muhabbat QURBONOVA</b> – f.f.d., professor (O‘zbekiston); <b>Mardon BOLTAYEV</b> – dotsent (O‘zbekiston); <b>Ali AKAR</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Abdusalom ARVASH</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Funda TOPRAK</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Musa Shamil YUKSEL</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Temur KOJAO‘G‘LI</b> – f.f.d., professor (AQSH); <b>Hayrunnisa ALAN</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Varis CHAKAN</b> – f.f.d., professor (Turkiya); <b>Almaz ULVI</b> – f.f.d., professor (Ozarbayjon).  Mas’ul muharrir: <b>PhD Zokir BAYNAZAROV</b> <b>(O‘zbekiston)</b> Texnik xodim: <b>Rahmatulla SHOKIROV</b> <b>(O‘zbekiston)</b>



# “TURKOLOGIK TADQIQOTLAR”

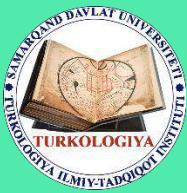
## XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF “TURKOLOGICAL RESEARCH”

ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” BİLİMSEL DERGİSİ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”

Главный редактор:	Заместитель главного редактора:
<b>Жулибай ЭЛТАЗАРОВ</b> д.ф.н., профессор (Узбекистан)	<b>Рохила РУЗМАНОВА</b> к.ф.н., доцент (Узбекистан)
<b>РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:</b>	
<b>Рустам ХАЛМУРАДОВ</b> – д.т.н., профессор, ректор Самарканского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); <b>Хаким ХУШВАКТОВ</b> – д.ф-м.н., профессор, проректор по научной работе и инновациям Самарканского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); <b>Акмал АХАТОВ</b> – д.т.н., профессор, проректор по международному сотрудничеству Самарканского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); <b>Муслихиддин МУХИДДИНОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Ибодулла МИРЗАЕВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Шухрат СИРОЖИДДИНОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Суюн КАРИМОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Муродкасим АБДИЕВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Шавкат ХАСАНОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Эркин МУСУРМОНОВ</b> – д.ф.н., доцент (Узбекистан); <b>Азамат ПАРДАЕВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Муса ЮЛДАШЕВ</b> – к.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Дилфузаджуракулова</b> – к.и.н., доцент (Узбекистан);	<b>Афтондил ЭРКИНОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Насимхан РАХМОНОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Касимжон СОДИКОВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Хамидулла ДАДАБОЕВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Маруфжан ЙУЛДОШЕВ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Джаббар ЭШАНКУЛ</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Мухаббат КУРБАНОВА</b> – д.ф.н., профессор (Узбекистан); <b>Мардон БОЛТАЕВ</b> – доцент (Узбекистан); <b>Али АКАР</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Абдусалам АРВАШ</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Фунда ТОПРАК</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Муса Шамиль ЮКСЕЛЬ</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Темур КОДЖАОГЛУ</b> – д.ф.н., профессор (США); <b>Хайрунисса АЛАН</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Варис ЧАКАН</b> – д.ф.н., профессор (Турция); <b>Алмаз УЛЬВИ</b> – д.ф.н., профессор (Азербайджан).
Ответственный редактор: <b>PhD Зокир БАЙНАЗАРОВ</b> (Узбекистан) Технический персонал: <b>Рахматулла ШОКИРОВ</b> (Узбекистан)	



# “TURKOLOGIK TADQIQOTLAR”

## XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF “TURKOLOGICAL RESEARCH”

ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” BİLİMSEL DERGİSİ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”

Chief Editor:	Deputy Chief Editor:
<b>Juliboy ELTAZAROV</b> <i>Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan)</i>	<b>Rokhila RUZMANOVA</b> <i>Candi. of philol. scienc., Associate Professor (Uzbekistan)</i>

### EDITORIAL TEAM:

<b>Rustam KHALMURADOV</b> – Doc. of technic. scienc., Professor, Rector of Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan);	<b>Aftondil ERKINOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Hakim KHUSHVAKTOV</b> – Doc. of physic. and mathematic. scienc., Professor, Vice-Rector for Research and Innovation, Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan);	<b>Nasimkhan RAKHMONOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Akmal AKHATOV</b> – Doc. of technic. scienc., Professor, Vice-Rector for International Cooperation of Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan);	<b>Kasimjon SODIKOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Muslihiddin MUKHIDDINOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Khamidulla DADABOEV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Ibodulla MIRZAEV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Marufzhan YULDOSHEV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Shukhrat SIROJIDDINOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Jabbar ESHANKUL</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Suyun KARIMOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Muhabbat KURBANOVA</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);
<b>Murodkasim ABDIEV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Mardon BOLTAEV</b> – Associate Professor (Uzbekistan);
<b>Shavkat KHASANOV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Ali AKAR</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
<b>Erkin MUSURMONOV</b> – Doc. of philol. scienc., Associate Professor (Uzbekistan);	<b>Abdusalam ARVASH</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
<b>Azamat PARDAEV</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Funda TOPRAK</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
<b>Musa YULDASHEV</b> – Candi. of philol. scienc., Professor (Uzbekistan);	<b>Musa Shamil YUKSEL</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
<b>Dilfuza DZHURAKULOVA</b> – Candi. of hist. scienc., Associate Professor (Uzbekistan);	<b>Temur KOJAOGLU</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (USA);
	<b>Hayrunnisa ALAN</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
	<b>Varis CHAKAN</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Türkiye);
	<b>Almaz ULVI</b> – Doc. of philol. scienc., Professor (Azerbaijan).
	Managing editor: <b>PhD Zokir BAYNAZAROV (Uzbekistan)</b>
	Technical staff: <b>Rakhmatulla SHOKIROV (Uzbekistan)</b>



# “TURKOLOGIK TADQIQOTLAR” XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF “TURKOLOGICAL RESEARCH”

ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” BİLİMSEL DERGİSİ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТИОРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”

Baş Editör:	Baş Editör Yardımcısı:
<b>Juliboy ELTAZAROV</b> <i>Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan)</i>	<b>Rohila RUZMANOVA</b> <i>Filoloji bilimleri adayı, Doç. Dr. (Özbekistan)</i>

## EDITORIAL TEAM:

<b>Rustam HALMURADOV</b> – Teknik bilimler doktoru, Prof. Dr., Ş.Raşidov adına Semerkand Devlet Üniversitesi Rektörü (Özbekistan);	<b>Aftondil ERKİNÖV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Hakim HUŞVAKTOV</b> – Fizik ve matematik bilimleri doktoru, Prof. Dr., Ş.Raşidov adına Semerkand Devlet Üniversitesi Araştırma ve İnovasyondan Sorumlu Rektör Yardımcısı (Özbekistan);	<b>Nasimhan RAHMONOV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Akmal AHATOV</b> – Teknik bilimler doktoru, Prof. Dr., Ş.Raşidov adına Semerkand Devlet Üniversitesi Uluslararası İşbirliğinden Sorumlu Rektör Yardımcısı (Özbekistan);	<b>Kasimjon SODİKOV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Muslihiddin MUHİDDİNÖV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Hamidulla DADABOYEV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>İbodulla MİRZAYEV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Marufjan YULDOŞEV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Şuhrat SİROJİDDİNÖV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Jabbar EŞANKUL</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Suyun KARİMOV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Muhabbat KURBANOVA</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);
<b>Murodkasım ABDİYEV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Mardon BOLTAYEV</b> – Doç. Dr. (Özbekistan);
<b>Şavkat HASANOV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Ali AKAR</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Türkiye);
<b>Erkin MUSURMONOV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Doç. Dr. (Özbekistan);	<b>Abdusalam ARVAS</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Türkiye);
<b>Azamat PARDADEV</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Funda TOPRAK</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Türkiye);
<b>Musa YULDAŞEV</b> – Filoloji bilimleri adayı, Prof. Dr. (Özbekistan);	<b>Musa Şamil YÜKSEL</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (Türkiye);
<b>Dilfuza JURAKULOVA</b> – Tarih bilimleri adayı, Doç. Dr. (Özbekistan);	<b>Temur KOCAOĞLU</b> – Filoloji bilimleri doktoru, Prof. Dr. (ABD);

Sorumlu Editör: **PhD Zokir BAYNAZAROV**  
**(Özbekistan)**

Teknik Personel: **Rahmatulla ŞOKIROV**  
**(Özbekistan)**

**TILSHUNOSLIK**

**1. Қосимжон СОДИҚОВ**

ЭСКИ ЛУҒАТЛАРДАГИ ФОНЕТИК ИЗОХЛАР ВА АЛИШЕР НАВОЙ  
АСАРЛАРИДА ҚҮЛЛАНГАН СҮЗЛАРНИ ТҮФРИ ЎҚИШ  
МАСАЛАСИ.....

13

**2. Mirvari İSMAYILOVA**

QLOBALLAŞAN DÜNYADA ORTAQ TÜRK DİLİNİN AKTUAL  
PROBLEMLƏRİ.....

25

**3. Ertuğrul YAMAN**

TÜRKÇE KÖKENLİ YAZI DİLLERİNİN ORTAKLAŞMASI ÜZERİNE  
DÜŞÜNCELƏR.....

31

**4. Myسا ЮЛДАШЕВ**

ИЗ ИСТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ ПОЛИПРЕДИКАТИВНЫХ СТРУКТУР В  
ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ.....

38

**5. Faxriddin YAKUBOV**

“DISKURS” YOKI MATN TUSHUNCHASI HAQIDA.....

50

**ADABIYOTSHUNOSLIK**

**6. Dilorom SALOHIY**

NAVOIY LIRIKASIDA QADIMIY TURKIY SHE’RIYAT AN’ANALARI  
TAKOMILI.....

55

**7. Məsmə ISMAYILOVA**

AZƏRBAYCAN VƏ İNGİLİR FOLKLORUNDA OXŞAR CƏHƏTLƏR.....

62

**8. Aytən ABBASOVA**

ÖMƏR SEYFƏDDİNİN BƏDII NƏSRİNDƏ DÖVRÜN İCTİMAİ-SİYASI  
SƏCIYYƏSİ.....

68

**9. Jumagul SUVONOVA**

ARBA’IN-HADITH AND POETICS OF TRADITIONS OF THE XXI CENTURY IN  
ALISHER NAVOI’S WORK.....

79

**ADABIY ALOQALAR VA TARJIMASHUNOSLIK**

**10. Bülent BAYRAM**

ZARIF BASHIRİYNING “O’ZBEK ADABIYOTI” NOMLI ASARI: MAZMUN VA  
MUNOSABAT O’RGANILISHI.....

85

## **TURK DUNYOSI GEOPOLITIKASI**

### **11. Juliboy ELTAZAROV**

BÜYÜK İPEK YOLUNDAKİ KÜLTÜRLER ARASI İLİŞKİLERİN ARACI OLARAK İPEK VE BAHARAT.....

98

## **TURKIY TILLAR DIALEKTOLOGIYASI**

### **12. Sevinc SADIQOVA**

AZƏRBAYCAN DİLİ DİALEKT VƏ ŞİVƏLƏRİNDƏ İŞLƏNƏN ARXAİK LEKSİK VAHİDLƏRİN TÜRK DİLLƏRİNDƏ PARALELLƏRİ.....

108

### **13. Shavkat MAHMADIYEV**

TURKIYSHUNOSLIKKA OID TADQIQOTLARDA DİALEKTAL BIRLIKLARNING O'RGANILISH MASALALARI.....

117

## **TURKIY XALQLARNING İJTIMOY-MADANIY ALOQALARI TARIXI**

### **14. Кемал Явуз АТАМАН**

ИККИ ЕТАКЧИ САҲОБА: ҚУСАМ ИБН АББОС ВА АБУ АЙОБ АЛ-АНСОРИЙ ҲАМДА ИККИ МУХИМ ШАҲАР: САМАРҚАНД ВА ИСТАНБУЛ.....

122

## **FOLKLORSHUNOSLIK**

### **15. Ahmad RAHIMOV**

O'ZBEK XALQ DOSTONLARI LEKSIKASINING TARIXIY ASOSLARI.....

136

### **16. Simuzər ƏLİYEVA**

FOLKLOR NÜMUNƏLƏRİ ƏSASINDA LİRİK ƏSƏRLƏRİN İFADƏLİ OXUSUNUN TƏŞKİLİ.....

145

## **YUBILYARLARIMIZ**

### **17. SO'Z DURLARIN TERMOQDIR ISHI.....**

152

## **BIZNING NASHRLARIMIZ**

### **18. TEMURIYLAR SIVILİZATSİYASIGA DOIR IZLANISHLAR.....**

154

### **19. MAHMUD KOSHG'ARIYNING "DEVONU LUG'ATI-T-TURK" ASARIDAGI OLAMNING LISONIY MANZARASI.....**

155

### **20. O'RXUN-YENISEY OBIDALARI MATNLARINI O'QISH VA TRANSKRIPSIYA QILISH MUAMMOLARI.....**

156

## **AZIZ MUSHTARIY!**

Davlatimiz tomonidan olib borilayotgan ijtimoiy-ma'rifiy, ilm-u fanni rivojlantirishga qaratilgan siyosat, Turkiy Davlatlar Tashkilotining Samarcanda o'tkazilgan sammitida ko'zda tutilgan o'zaro aloqalarni jadallashtirish bo'yicha ishlab chiqilgan dastur va loyihalarni amalga oshirish hamda turkologiya sohasida olib borilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarini muvofiqlashitirish va yoritish maqsadida Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universitetida "Turkologik tadqiqotlar" xalqaro jurnalni ta'sis etildi. Jurnal turkiy til va shevalar, Markaziy Osiyo turkiy xalqlari lisoniy va adabiy aloqalari tarixi, ijtimoiy-madaniy sohalarda amalga oshirilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarining natijalarini e'lon qilishga mo'ljallangan. Jurnalda muharrir minbari, tadqiqotlar, ilmiy axborot, taqriz va e'tirof, ilmiy anjuman, yosh tadqiqotchi, xotira, yubilyarlarimiz kabi ruknlar mavjud. O'zbek, turk, rus, ingliz va barcha turkiy tillarda yozilgan maqolalar qabul qilinadi.

## **TAHRIRIYAT**

### **DEAR READER!**

*B In order to implement programs and projects developed to accelerate the relationship envisaged at the summit of the Organization of Turkic States held in Samarkand, as well as to coordinate and highlight the research work carried out in the field of Turkic studies, the International Journal, Samarkand State University named after Sharof Rashidov, "Turkological Studies" passed the state registration. The journal is intended to publish the results of scientific research in the field of Turkic languages and dialects, the history of linguistic and literary relations of the Turkic peoples of Central Asia, the socio-cultural field. There are such headings as a young researcher, memory and our anniversaries. Articles written in Uzbek, Turkish, Russian, English and all Turkic languages are accepted.*

## **EDITORIAL BOARD**

### **SEVGİLİ OKUYUCU!**

Özbekistan Cumhuriyeti devletinin sosyal-eğitsimsel ve bilimsel gelişme politikasının başarılı şekilde uygulanmasına yardımcı olmak amacıyla, Semerkant'ta düzenlenen Türk Devletleri Teşkilatının zirvesinde öngörülen karşılıklı ilişkilerin hızlandırılması için geliştirilen program ve projeleri uygulamak, bilimsel çalışmaları koordine etmek, Türkoloji alanında yürütülen araştırma çalışmaları Semerkant Devlet Üniversitesi, uluslararası "Türkoloji Araştırmaları" dergisini tescil etmiştir. Dergi, Türk dili ve lehçeleri, Orta Asya Türk topluluklarının dil ve edebiyat ilişkileri tarihi, sosyo-kültürel alanlardaki bilimsel ve araştırma çalışmalarının sonuçlarını yayımlamayı amaçlamaktadır. Dergimizde editör kürsüsü, araştırma, bilim dünyasından, inceleme ve tanıma, bilimsel konferans, genç araştırmacı, hatıra, yıldönümü gibi sütunlar yer almaktadır. Özbekçe, Türkçe, Rusça, İngilizce ve tüm Türk lehçelerinde yazılmış makaleler kabul edilmektedir.

## **YAYIN KURULU**

### **УВАЖАЕМЫЙ ЧИТАТЕЛЬ!**

В целях реализации программ и проектов, разработанных для ускорения взаимоотношений, предусмотренных на состоявшемся в Самарканде саммите Организация Тюркских Государств, а также координации и освещения научно-исследовательской работы, проводимой в области тюркологии, Международный журнал, Самаркандского государственного университета имени Шарофа Рашидова, «Тюркологические исследования» прошел государственную регистрацию. Журнал предназначен для публикации результатов научно-исследовательских работ в области тюркских языков и диалектов, истории языковых и литературных связей тюркских народов Средней Азии, социокультурной области. В журнале есть такие рубрики, как подиум редактора, исследования, научная информация, рецензия и признание, научная конференция, молодой исследователь, память, юбилеи. Принимаются статьи, написанные на узбекском, турецком, русском, английском и всех тюркских языках.

## **РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИИ**

## **QUTLOV XATI**



O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 24-iyuldagagi “Samarqand davlat universiteti faoliyatini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi 571-son Qarori, O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-ton Farmoni bilan tasdiqlangan O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiysi hamda O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022-yil 13-yanvardagi “Samarqand Davlat universiteti faoliyatini yanada takomillashtirishga doir qo‘sishimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi PQ-82-tonli Qarorida belgilangan vazifalar ijrosini bosqichma-bosqich ta’minalash hamda turkiy dunyoning bebafo merosini saqlab qolish, uni

chuqur o‘rganib, kelgusi avlodlarimizga bezavol yetkazish, “Turkiy sivilizatsiyaning yangi davri: umumiy taraqqiyot va farovonlik sari” shiori ostida yangi yuksalish bosqichida amalga oshiriladigan ilmiy izlanishlarni xalqaro sahnada namoyish etish maqsadida Sharof Rashidov nomidagi Samarqand Davlat universiteti Turkologiya ilmiy-tadqiqot instituti qoshida “Turkologik tadqiqotlar” xalqaro jurnali ta’sis etildi.

Turkiy xalqlarning ijtimoiy-madaniy aloqalari tarixi, Turk dunyosi tadqiqotlari, turkiy tillar dialektologiyasi, folklorshunoslik, qiyosiy tilshunoslik va adabiyotshunoshlik, adabiy aloqalar va tarjimashunoslik, turk dunyosi geopolitikasi sohasida olib borilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarining natijalarini yoritish maqsadida chop etilishi ko‘zda tutilgan ushbu ilmiy jurnalni Oliy Attestatsiya Komissiyasi, “Scopus” va boshqa xalqaro ilmiy bazalarning ro‘yxatiga kiritish rejalashtirilgan. Jurnalda O‘zbekiston, shuningdek, AQSH, Turkiya va Ozarbayjon davlatlari olimlaridan iborat tahririyat kengashi shakllantirilgan. Jurnaldagi maqola va materiallar o‘zbek, turk va boshqa turkiy tillarda hamda rus, ingliz tillarida, bosma va elektron shaklda jamoatchilikka taqdim etiladi.

Ushbu jurnalning Turkiy dunyoda o‘zaro aloqalarni jadallashtirish bo‘yicha ishlab chiqilgan “Turkiy dunyo nigohi – 2040” konsepsiysi, “Turkiy davlatlar tashkilotining besh yillik strategiyasi”ni amalga oshirish, eng asosiysi – tarixi, tili va madaniyati mushtarak bo‘lgan qardosh xalqlar va davlatlar o‘rtasidagi ilmiy hamkorlikni yuksak pog‘onaga olib chiqishga, 170 millionga yaqin aholi yashaydigan ulkan mintaqani o‘z ichiga olgan Turkiy Davlatlar Tashkiloti nufuzini yanada mustahkamlashga hamda mamlakatimizning xalqaro miqyosdagi imijini yuksaltirishga munosib hissa qo‘sishiga ishonamiz. Prezidentimiz Shavkat Mirziyoyev 2022-yil 11-sentabrda Samarqandda bo‘lib o‘tgan Turkiy Davlatlar Tashkilotining Birinchi Sammitida ta’kidlaganidek, “Bebaho ma’naviy xazinani barcha a’zo va kuzatuvchi davlatlar tillarida ham chop etsak, qardosh ellarimizni, avvalambor, yosh avlodlarimizni o‘zaro yaqinlashtirish uchun mustahkam zamin yaratgan bo‘lar edik”. Bu yo‘lda jurnal xodimlari hamda mualliflariga, uning dunyoning turli qismlaridagi o‘quvchilariga omad tilaymiz!

**Prof. Dr. Rustam XALMURADOV,**

*O‘zbekiston Respublikasi Oliy Majlisi senatori, Sharof Rashidov nomidagi Samarqand Davlat universiteti rektori*

## KUTLAMA MESAJI



Özbekistan Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu'nun 24 Temmuz 2018 tarihli "Semerkant Devlet Üniversitesi'nin faaliyetlerinin daha da iyileştirilmesine yönelik tedbirler hakkında" ki 571 sayılı, Özbekistan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı'nın 8 Ekim 2019 tarihli PF-5847 sayılı Kararıyla onaylanan Özbekistan Cumhuriyeti yüksek öğretim sisteminin 2030 yılına kadar geliştirilmesi konsepti, Özbekistan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı'nın 13 Ocak 2022 tarihli "Semerkant Devlet Üniversitesi'nin faaliyetlerini daha da geliştirmek için ek önlemler hakkında" ki PQ-82 sayılı Kararnamelerde belirtilen görevlerin adım adım uygulanması ve Türk dünyasının paha biçilmez mirasını korumak, incelemek ve gelecek nesillere aktarmak, Semerkand Devlet Üniversitesi "Türk medeniyetinde yeni bir dönem: ortak kalkınma ve refaha doğru" sloganıyla gelişmenin yeni aşamasında yürütülen bilimsel araştırmaları uluslararası sahnede sergilemek amacıyla Semerkant Devlet Üniversitesi bünyesindeki Türkoloji Araştırma Enstitüsünün bilimsel yayını olarak uluslararası "Türkoloji Araştırmaları" dergisi kurulmuştur.

Türk Dünyasındaki sosyo-kültürel ilişkilerin tarihi, Türk Dünyası araştırmaları, Türk Lehçeleri diyalektolojisi, Türk Dünyasının geopolitiği, Folklor çalışmaları, Karşılaştırmalı dilbilim ve edebiyat çalışmaları, Edebyat ilişkileri ve çeviri çalışmaları alanlarındaki bilimsel araştırmaların sonuçlarını öne çıkarmak amacıyla yayınlmak üzere hazırlanmış bu derginin Özbekistan Yüksek Öğretim Kurulu, "Scopus" ve diğer uluslararası bilimsel veritabanları listesine dahil edilmesi planlanmaktadır. Derginin yayın kurulu Özbekistan, ABD, Türkiye ve Azerbaycanlı bilimadamlarından oluşmaktadır. Dergide yer alan yazı ve materyaller, Özbekçe, Türkçe ve diğer Türk dillerinin yanı sıra Rusça, İngilizce, basılı ve elektronik ortamda kamuoyuna sunulmaktadır.

Bu derginin, Türk Dünyasında karşılıklı ilişkilerin hızlandırılması için geliştirilen "Türk Dünyası Vizyonu – 2040" konseptinin ve "Türk Devletleri Teşkilatının Beş Yıllık Stratejisi"nin hayatı geçirilmesi, en önemli ortak tarih, dil ve kültüre sahip kardeş halklar ile ülkeler arasındaki bilimsel işbirliğini daha üst düzeye taşımaya, 170 milyondan fazla nüfusuyla devasa bir coğrafayı yayılmış Türk Devletleri Teşkilatı'nın etkisini daha da güçlendirmeye ve ülkemizin uluslararası düzeydeki imajının yükseltilmesine değerli bir katkı sağlayacağına inanıyoruz.

Şn Cumhurbaşkanımız Şevket Mirziyayev'in 11 Eylül 2022 tarihinde Semerkant'ta düzenlenen Türk Devletleri Teşkilatı'nın 1. Zirvesi'nde belirttiği gibi, "Bu paha biçilmez manevi hazineyi tüm üye ve gözlemci devletlerin dillerinde yayınlarsak, başta genç nesillerimiz olmak üzere kardeş ülkelerimizi birbirine yakınlaştırmın sağlam temellerini atmış oluruz". Bu yolda derginin ekibine ve yazarlarına olduğu kadar dünyanın farklı yerlerindeki okuyucularına da başarılar diliyoruz!

**Prof. Dr. Rüstem HALMURADOV,**

***Özbekistan Cumhuriyeti Yüksek Meclisi  
Senatörü, Şeref Reşidov adına Semerkant  
Devlet Üniversitesi Rektörü***

## **LETTER OF CONGRATULATION**



In order to implement the tasks step-by-step specified in the Resolution No. 571 of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan dated July 24, 2018 “On measures to further improve the activities of Samarkand State University”, the concept of the development of the higher education system of the Republic of Uzbekistan until 2030, approved by the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan No. PF-5847 dated October 8, 2019, and in the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan dated January 13, 2022 “On additional measures to further improve the activities of Samarkand State University” PQ-82 and preserve the priceless heritage of the Turkic world, study it in depth and pass it on to our future generations, demonstrate scientific research on the international stage under the slogan “New Era of Turkish Civilization: Towards Common Development and Prosperity”, The international journal “Turkological Research” was established under the Turkology Research Institute of Samarkand State University named after Sharof Rashidov.

This scientific journal is intended to be published to highlight the results of scientific research in the fields of the history of socio-cultural relations of the Turkic peoples, research of the Turkic World, dialectology of Turkic languages, geopolitics of the Turkic World, folklore studies, comparative linguistics and literary studies, literary relations and translation studies. It is planned to include this scientific journal in the list of the Higher Attestation Commission, “Scopus” and other international scientific databases. The journal has an editorial board consisting of scientists from Uzbekistan, the USA, Turkey, and Azerbaijan. Articles and materials in the journal are presented to the public in Uzbek, Turkish, and other Turkic languages, as well as in Russian, and English, in printed and electronic forms.

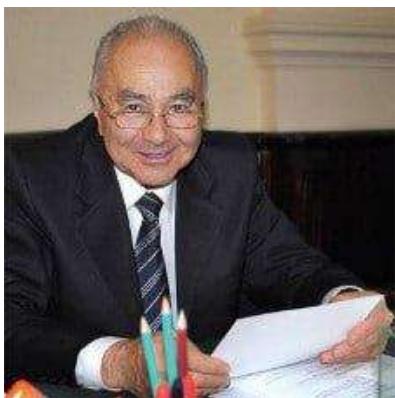
We believe that this journal will make a worthy contribution to raising the image of our country at the international level, implementation of the concept of “Turkic World View – 2040” developed for the acceleration of mutual relations in the Turkic world and “Five-year strategy of the Organization of Turkic States”, the most important thing is to bring the scientific cooperation between brotherly peoples and countries with a common history, language and culture to a higher level, and further strengthen the influence of the Organization of Turkic States, which includes a huge region with about 170 million inhabitants.

As our President Shavkat Mirziyoyev stated at the First Summit of the Organization of Turkic States held in Samarkand on September 11, 2022, “If we publish this priceless spiritual treasure in the languages of all member and observer states, we would create a solid foundation for bringing our brotherly countries, especially our young generations closer to each other”. We wish good luck to the journal’s staff and authors, as well as its readers in different parts of the world!

**Prof. Dr. Rustam KHALMURADOV,**

*Senator of the Oliy Majlis of the Republic of  
Uzbekistan, Rector of Samarkand State  
University named after Sharof Rashidov*

## ПРИВЕТСТВЕННОЕ ПИСЬМО



Согласно Постановлению Кабинета Министров Республики Узбекистан от 24 июля 2018 года № 571 “О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Самарканского государственного университета”, Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года, утвержденная Указом Президента Республики Узбекистан от 8 октября 2019 года № ПФ-5847, и задаче, поставленной в постановлении Президента Республики Узбекистан от 13 января 2022 года № ПП-82 “О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Самарканского государственного университета” под девизом “Новая эра тюркской цивилизации: к общему прогрессу и процветанию”, с целью глубокого изучения и сохранения бесценного наследия тюркского мира, и чтобы безусловно передать его будущим поколениям, был учрежден международный журнал “Тюркологические исследования” при Научно-исследовательском институте Тюркологии Самарканского государственного университета им.Шарафа Рашидова.

Данный научный журнал, планируется включить в базу Высшей аттестационной комиссии, “Scopus” и других международных научных изданий, который предназначен для освещения результатов научно-исследовательской работы в области истории социокультурных связей тюркских народов, диалектологии тюркских языков, фольклористики, сравнительного языкознания и литературоведения, литературных связей и переводоведения, geopolитики тюркского мира. В журнале сформирован редакционный совет, состоящий из ученых Узбекистана, США, Турции и Азербайджана. Статьи и материалы журнала доступны общественности на узбекском, турецком и других тюркских языках, а также на русском, английском языках, в печатном и электронном виде.

Разработанная этим журналом концепция “Видение тюркского мира – 2040” для ускорения взаимоотношений в тюркском мире, реализации “Пятилетней стратегии Организации тюркских государств” – главное между братскими народами и стран с общей историей, языком и культурой. Надеемся, что она внесет достойный вклад в вывод научного сотрудничества на более высокий уровень, в дальнейшее укрепление авторитета Организации тюркских государств, включающей в себя огромный регион с населением около 170 млн. жителей, а также повышению имиджа нашей страны на международном уровне. Как отметил наш Президент Шавкат Мирзиёев на Первом Саммите Организации тюркских государств в Самарканде 11 сентября 2022 года: “Если бы мы напечатали бесценное духовное сокровище на языках всех государств-членов и наблюдателей, мы создали бы прочную основу для сближения наших братских народов и, прежде всего, нашего молодого поколения”. Удачи на этом пути сотрудникам и авторам журнала, его читателям из разных уголков мира!

**Проф. Др. Рустам ХАЛМУРАДОВ,**

**Сенатор Олий Мажлиса Республики  
Узбекистан, ректор Самарканского  
государственного университета имени  
Шарафа Рашидова**

## **“DISKURS” YOKI MATN TUSHUNCHASI HAQIDA**

**Faxriddin YAKUBOV,**  
SamDU Kattaqo‘rg‘on filiali  
gumanitar fanlar kafedrasи o‘qituvchisi

### **ANNOTATSIYA**

Maqolada “diskurs” va “matn” tushunchalari, ularni o‘rganishga turlicha yondashuvlar, rus, g‘arb va o‘zbek olimlarining diskurs va matnni o‘rganish bo‘yicha xulosalari tahlil qilingan va ikki atamaning o‘xshashlik va farqlarini aniqlashga harakat qilinadi. Ma’limki, diskurs ancha keng universal tilshunoslik obyekti bo‘lib, u nafaqat nutqning til strukturasini o‘z ichiga oladi, balki kommunikativ situatsiyalarning bir tipdagi parametrlarini, kommunikantlarning o‘ziga xosliklarini, muloqot qurilishi strategiyasini o‘z ichiga oladi. Diskursdan farqli ravishda matn nutqning struktur-ma’noviy parametrlari doirasidan tashqari chiqmaydigan ancha spetsifik va tor ko‘rinishni namoyon qiladi. O‘zbek tilshunosligida bu tushuncha haqida ayrim ilmiy ishlar yaratilgan bo‘lib, ushbu ishlarning davomi sifatida ushbu maqolada tushunchaning nazariy asoslari to‘g‘risida fikr yuritiladi. Shuningdek, tahlil qilingan nazariy mulohazalar asosida diskursning uch aspektida namoyon bo‘lish va tasniflanishi keltirib o‘tilgan.

**Kalit so‘zlar:** nutq, matn, til jihatи, niyat, ekstraliningvistik omillar, nutq, kommunikativlik, tildan foydalanish, kontekst, taklif, yozma til.

---

## **ON THE CONCEPT OF "DISCOURSE" OR TEXT**

**Fakhriddin YAKUBOV,**  
Teacher of the Department of Humanities,  
Kattakurgan branch of SamSU

### **ANNOTATION**

The article discusses the notions of “discourse” and ‘text’, different approaches to their study in different fields, the conclusions of Russian, Western and Uzbek scholars on the study of discourse and text and tries to determine similarities and differences of the two terms. It is known that discourse is a fairly wide universal object of linguistics, which includes not only the language structure of speech, but also the parameters of the type of communicative situations, the characteristics of communicators, and the strategy for building communication. Unlike discourse, the text demonstrates a more specific and narrow view that does not go beyond the structural and spiritual parameters of speech. In Uzbek linguistics, several scientific works have been created about this concept, and as a continuation of these works, this article discusses the theoretical foundations of the concept. Also, on the basis of the analyzed theoretical considerations, the manifestation and classification of the discourse in three aspects is mentioned.

**Key words:** discourse, text, aspect of language, intention, extralinguistic factors, utterance, communicativeness, use of language, context, proposition, written language.

---

## **О ПОНЯТИИ «ДИСКУРСА» ИЛИ ТЕКСТА**

**Фахриддин ЯКУБОВ,**  
преподаватель кафедры гуманитарных наук  
Каттакурганского филиала СамГУ

## АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются понятия “дискурс” и “текст”, различные подходы к их изучению в разных областях, выводы российских, западных и узбекских ученых по изучению дискурса и текста и делается попытка определить сходства и различия этих двух терминов. Известно, что дискурс является достаточно широким универсальным объектом языкоznания, включающим в себя не только языковой строй речи, но и параметры типа коммуникативных ситуаций, характеристики коммуникаторов, стратегию построения коммуникации. В отличие от дискурса текст демонстрирует более конкретный и узкий взгляд, не выходящий за рамки структурно-духовных параметров речи. В узбекском языкоznании об этом концепте создано несколько научных работ, и как продолжение этих работ в данной статье рассматриваются теоретические основы концепта. Также на основе проанализированных теоретических соображений упоминается проявление и классификация дискурса в трех аспектах.

**Ключевые слова:** дискурс, текст, аспект языка, интенция, экстралингвистические факторы, высказывание, коммуникативность, использование языка, контекст, предложение, письменная речь.

---

“Diskurs” tushunchasi lisoniy muloqot tahliliga o‘z shaxsiy nuqtayi-nazari bilan bir qadar ideologik yondashuvni taqozo qiladi. Mishel Fuko bu so‘zni keng qamrovli ma’noda ko‘rib chiqib, diskursni lisoniy emas, balki umummadaniy tushuncha deb hisoblaydi. U yozadi: “... Diskurs, shubhasiz – belgi hodisasi, lekin bu - narsalarni ifodalash uchun belgilarning shunchaki ishlatalishidan ko‘ra ko‘proq ish bajaradigan hodisa. Aynan uning ana shu ko‘proq ish bajarishi uni til va nutqqa qiyoslab bo‘lmasligini ta’minlaydi” (Fuko, 1996). M. Fuko tushunchasi bo‘yicha diskurs birligi va “atom”i bu fikrdir. Fikrlar majmui diskursiv formatsiyalarni tashkil qiladi. Fuko formatsiyalarga insoniyat jamiyatining iqtisodiyot, siyosat, tibbiyot, tirik jonzotlar haqidagi fanlar kabi iqlimiylar diskurs haqida gapirishga izn beradigan diskursni, tabiiy tarix diskursini, psixiatriya diskursini kiritadi. Fukoning tan olishicha, “diskurs” tushunchasining bunday ishlatalishi hamma tomonidan qabul etilmagan, biroq tilshunoslar unga butunlay boshqacha ma’no beradilar. Tilshunoslik bo‘yicha tadqiqotlarda “diskurs” ekstraliningvistik, pragmatik, ijtimoiy madaniy, psixologik va boshqa faktorlar bilan birgalikdagi bog‘langan matn deb talqin qilinadi.

Y.S.Stepanov diskursga V.Z.Demyankov bergan ta’rifni eng yaxshi ta’rif deb hisoblaydi. “Diskurs – bitta gapdan yoki mustaqil gap qismidan ko‘proq matnning ixtiyoriy fragmenti. Ko‘pincha, lekin doimo emas qandaydir tayanch konsept atrofida jamlanadi. Harakatlanadigan shaxslar, obyektlar, holatlar, zamonlar, harakatlarni tasvirlaydigan umumiylar konteksti hosil qiladi. Diskurs gaplarning ketma-ketligidan emas, uni hosil qiladigan va talqin qiladigan, diskurs bilan “yaratiladigan” olam tomonidan aniqlanadi”. Qayd etish kerakki, ta’rifning bu qismida V.Z.Demyankov diskursning intensional tuzilishini ifodalayapti, chunki bu yerda gap talqin etuvchi olam haqida, ya’ni intensional gorizont va interpretatsiya konteksti haqida ketayapti. Shu bilan birga diskurs mantiqiy tuzilishga ham ega deb hisoblaydi ushbu ta’rif muallifi. Diskurs uchun boshlang‘ich tuzilish konyunksiya, dizyunksiya va boshqa mantiqiy munosabatlari bilan o‘zaro bog‘langan elementar propozitsiyalar ketma-ketligi ko‘rinishiga ega. Diskurs elementlari: bayon etilgan voqealardan, ularning qatnashchilari, performativ axborotlar va hodisalar emas, ya’ni, a) hodisalardan keyingi holatlar; b) hodisalarni aniqlashtiradigan fon; v) voqealardan qatnashchilari bahosi; g) diskursni voqealar bilan solishtiridigan axborot (Stepanov, 1995: 37-38).

Ikkala ta'rifdan kelib chiqib aytish mumkinki, diskursni barcha ekstralengvistik faktorlar bilan birgalikda, dunyo, fikrlar, qarashlar, baho, adresantning maqsadini o'z ichiga olgan matn yoki harakatdagi nutq deb tushunsa bo'ladi. Shunday qilib, diskurs kengroq va ochiqroq tushunchadir.

Y.S.Stepanov diskursni muqobil dunyo, fakt, sabab tushunchalari bilan bog'laydi. U shuningdek diskursni alohida ijtimoiy borliq ko'rinishida namoyon bo'lgan "til ichidagi til" sifatidagi keng lingvo-falsafiy izohini beradi (Stepanov, 1998). Bunda diskursni shunchaki til sifatida grammatika, stil yoki leksikon kabi hisoblab bo'lmaydi. U eng avvalo, matnlarda mavjud, lekin shunday matnlardaki, ularning ortida alohida grammatika, alohida leksikon, alohida so'z ishlatalish va sintaksis qoidalari, alohida semantika mavjud bo'lgan matnlarda, bir so'z bilan aytganda diskurs alohida dunyodir. Garchi Y.S.Stepanov diskursni matnlarda mavjudligi haqida aytgan bo'lsa-da, uning diskursni alohida dunyo sifatida ko'rishi diskurs matn doirasidan tashqari tushuncha deb xulosa qilishga olib keladi.

Endi bir qancha xorijlik tilshunoslarning diskurs tushunchasini qanday aniqlashganliklarini ko'rib chiqamiz. Debora Shifrin bu tushunchaga uch tomonlama yondashadi. Birinchi yondashuv tilshunoslikning formal yo'naltirilgan pozitsiyasidan diskursni shunchaki gap yoki so'z birikmasi darajasidan yuqorida turadi deb hisoblaydi - "language above the sentences or above the clause" (Makarov, 1998: 69). Ikkinci yondashuv diskursga "the study of discourse is the study of any aspect of language use" (Makarov, 1998: 69) "tilning turli-tuman ishlatalishi" sifatida funksional ta'rif beradi. Bu yondashuv tilning keng ijtimoiy-madaniy kontekstdagi vazifasini o'rganishni nazarda tutadi. Uchinchi yondashuv shakl va funksiyaning o'zaro harakatini ta'kidlaydi: diskurs-fikr - "discourse as utterances" (Makarov, 1998: 70). Bu ta'rifga ko'ra diskurs "gapdan kattaroq "bo'lgan lisoniy tuzilmalarning ajratib olingan primitiv yig'indisi emas, til ishlatalishining funksional tashkil qilingan, kontekstuallashgan birliklarining majmuidir.

Robert de Bograndning ushbu tushunchaga yondashuvi shubhasiz qiziqish uyg'otadi. Olim bu tushunchani boshqacha nazar bilan, aytish mumkinki, mutlaqo original kontekstda yoritadi. Bogrand ta'kidlaydiki, real dunyoda til o'z-o'zicha mavjud emas. "Siz kanal sohilida sayr etayotgan golland tilini, bir chashka choydan huzur qilayotgan ingliz tilini yoki qandaydir ish bilan mashg'ul nemis tilini topolmaysiz. Siz faqat diskurslarni, ya'ni real kommunikativ voqealarni topasiz (Beaugrande, 1997:36).

Bunday nuqtayi nazarni diskurs nazariyasini ishlab chiqqan etakchi olimlardan golland tilshunosi T.van Deyk ham bildiradi. U ham diskursni kommunikativ hodisa deb hisoblaydi. Kishilar tilni o'z fikr va g'oyalarini uzatishda ishlataladilar. Bu o'z navbatida murakkabroq ijtimoiy harakatlarning bir qismi hisoblanadi (Dijk, 1997). T.van Deykning tushunchasiga ko'ra diskurs – bu tilning ishlatalishi, fikr va e'tiqodlarning berilishi, nutqiy ta'sirdir.

Diskurs tushunchasini ko'rib chiqishda "diskurs" va "matn" o'zaro munosabatlariga oydinlik kiritish talab etiladi.

V.G.Borbotkoning ta'kidlashicha, matn diskursga nisbatan umumiyroq tushunchadir. Olimning fikricha, diskurs ham matn, faqat kommunikativ birliklardan tashkil topgan matn. Gaplarning kattaroq birliklarga birikishi va ularning ichki ma'noviy bog'lanishlarga ega bo'lishi ularni bir butun tuzilma deb hisoblashga imkon beradi. Diskurs deb, masalan, hikoya, matnlar, maqolalar, chiqishlar, she'rlarni hisoblash mumkin (Borbotko, 1981). Shu bilan birga V.G.Borbotko diskursning "yuqori kommunikativ birlik" sifatidagi statusini inkor qilmaydi (Borbotko, 1981: 104).

Ba’zi tilshunoslar “diskurs” va “matn” kategoriyasini farqlashga harakat qilib, bu tushunchalar o‘rtasidagi o‘zaro bog‘lanishni aniqlamoqchi bo‘ladilar. Diskursni “matn plus situatsiya”, matnni esa “diskurs minus situatsiya” qabilida tasniflashni taklif qiladilar (Ostman, Virtanen, 1995:240).

Ba’zan bu kategoriyalarni farqlashda yozma matn og‘zaki matnga qarama-qarshi qo‘yiladi. I.R.Galperinda matnning quydagicha izohini ko‘ramiz. “Matn – nutqiy ijodning yozma shaklda ko‘rinishi” (Galperin, 1981:18). Z.Y.Turayeva og‘zaki nutqni e’tibordan chetda qoldirib, matnning juda tor ta’rifini beradi. Uning aytishicha, “matn – yozma hujjat shaklida obyektlangan tugallanganlikka ega nutqiy ijodiy jarayonning mahsuli” (Turayeva, 1986: 11). Til va nutqni formal o‘rganuvchilar uchun xarakterli bo‘lgan ushbu yondashuv bu kategoriyalarni lisoniy borliqning faqat ikki shakliga – yozuvdan foydalanuvchi va foydalanmaydiganlarga bo‘lib o‘rganishni nazarda tutadi. Bu dixotomiya asoslanib bir qator tilshunoslar diskurs tahlilni obyekti og‘zaki nutq va yozma matn tilshunosligi bo‘lishi kerak degan fikrdalar (Hoey, 1983: 4). Bunday yondashuvning qo‘l kelmasligi ba’zan ko‘rinadi, masalan, dokladni ayni paytda ham yozma matn va chiqish qilishdir (kommunikativ hodisa). Garchi bu tabiatiga ko‘ra monologik nutq bo‘lsa-da, ushbu faoliyat turida lisoniy muloqotning butun spetsifikasini aks ettiradi.

Juda ko‘p funksional yo‘naltirilgan tadqiqotlarda diskurs va matnni bir qancha oppozitiv kriteriyalar: funksionallik-strukturaviylik, jarayon-produkt kriteriyalari bo‘yicha qarama-qarshi qo‘yish tendensiyasi kuzatiladi. Shunga ko‘ra struktur matn – produkt (mahsulot), funksional diskurs-jarayon deb farqlanmoqda (Makarov, 1998). Ba’zi tilshunoslar diskursni odatda bir muallifga tegishli bo‘lgan matnga qarama-qarshi ravishda o‘zaro nutqiy ta’sirning interaktiv usuli deb tushuntirmoqdalar. Bunday qarama-qarshi qo‘yish dialog va monologning an’anaviy oppozitsiyasiga yaqin. Diskurs iva matnni bunday farqlash o‘rinsizligini T. Van Deyk ko‘rsatib o‘tgan. Diskursni gapiruvchi va retsipient kabi tildan foydalanuvchilarni o‘zida jo qilgan verbal o‘zaro ta’sir shakli sifatida qarab, olim ta’kidlaydiki, “matn ham o‘zaro ta’sir shaklidan ko‘ra verbal aktlar mahsulidir” deydi va yana ta’kidlaydiki, “... biroq bunga qaramasdan matnning ham muallif va o‘quvchi kabi o‘z “foydalanuvchilari” bor” (Dijk, 1997: 3). Ravshanki, biz yozma o‘zaro ta’sir haqida gapira olamiz.

Shunday qilib, diskurs va matn o‘rtasidagi farqlarga qaramasdan, ular o‘rtasida o‘xshashliklar bor. T.Van Deykninig hisoblashicha, bu matnni diskursda reallashadigan abstrakt nazariy konstrukt sifatida “diskurs” tushunchasiga kiritish uchun etarli (Dijk, 1985). Gap ham fikrda aktuallashadi. J. Lich aytganidek, matn xabarda reallashadi va bu orqali diskurs amalga oshadi (Leech, 1983: 59).

Ko‘rib turganimizdek, zamonaviy tilshunoslik “diskurs” tushunchasiga turli-tuman yondashuvlar bilan boydir. A.M.Kaplunenko “diskurs” va “matn” tushunchasi munosabatini aniq ifodalaydi. Olimning fikriga ko‘ra “diskurs ancha keng universal tilshunoslik obyekti bo‘lib, u nafaqat nutqning til strukturasini o‘z ichiga oladi, balki kommunikativ situatsiyalarning bir tipdagи parametrlarini, kommunikantlarning o‘ziga xosliklarini, muloqot qurilishi strategiyasini o‘z ichiga oladi. Diskursdan farqli ravishda matn nutqning struktur-ma’noviy parametrlari doirasidan tashqari chiqmaydigan ancha spetsifik va tor ko‘rinishni namoyon qiladi (Kaplunenko, 1991). Diskursni bunday keng tushunish bugun bu masalaga tegishli barcha lingvistik adabiyotlarda uchraydi. Albatta, bularning hammasini qamrab ololmaymiz va asos sifatida T. Van Deykning qarashini qabul qilamiz. Unga ko‘ra diskurs bu murakkab kommunikativ hodisa, u matndan tashqari ekstralolingvistik faktorlarni (matnni tushunish uchun zarur bo‘lga dunyo haqidagi bilim, fikrlar, qarashlar, adresatning maqsadini) ham o‘z ichiga oladi. Olimning qarashlariga ergashib

diskursni uch aspektida ko‘ramiz: 1) tilning ishlatilishi, 2) g‘oya va e’tiqodlarning berilishi (muloqot), 3) ijtimoiy–shartli situatsiyalarda o‘zaro harakat.

Aniq ko‘rinib turibdiki, xulosa o‘rnida aytishimiz mumkin, uch aspektni o‘rganishga integratsion yondashuv til ishlatilishining g‘oya va e’tiqodlarning berilishiga qanday ta’sir ko‘rsatishi va aksincha, o‘zaro harakat aspektlari kishilarning gapirishlariga qanday ta’sir ko‘rsatishlari va muloqot jarayonida e’tiqodlar til ishlatilishi va o‘zaro harakatga qanday ta’sir etishi haqida tasavvur beradi.

### Iqtiboslar/Сноски/References

1. Фуко М. Археология знания / М.Фуко. – Киев: Ника – центр, 1996. – С. 207.
2. Степанов Ю.С. Альтернативный мир, Дискурс, Факт и принцип Причинности / Ю.С.Степанов // Язык и наука конца XX века. – М.: Российский Государственный гуманитарный институт, 1995. – С. 35 – 73.
3. Степанов Ю.С. Язык и метод. К современной философии языка / Ю.С.Степанов. – М.: “Языки русской культуры”, 1998. – 784 с.
4. Макаров М.Л. Интерпретативный анализ дискурса в малой группе / М.Л.Макаров. – Тверь: Изд-во Тверского госуд. университета, 1998. – 199 с.
5. Beaugrande de R. The Story of Discourse Analysis / R. de Beaugrande // Discourse as Structure and Process. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction. – London-Thousand Oaks – New Delhi: SAGE Publications, 1997. Vol.1. – P.35 – 63.
6. Dijk van T.A. The Study of Discourse. Discourse as Structure and Process. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction / van T.A.Dijk. – London – Thousand Oaks – New Delhi: SAGE Publications. – 1997. – Vol.1. – 352 p.
7. Борбелько В.Г. Элементы теории дискурса / В.Г.Борбелько. – Киев: Вища школа, 1981. – 144 с.
8. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р.Гальперин. – М.: Наука, 1981. – 140 с.
9. Тураева З.Я. Лингвистика текста: (Текст: структура и семантика). Учеб. пособие / З.Я.Тураева. – М.: Просвещение, 1986. – 126 с.
10. Hoey M. The Place of Clause Relational Analysis in Linguistic Description / M.Hoey // English Language Research Journal. - 1983/4. – Vol.4. – P. 1 – 32.
11. Dijk van T.A. Semantic Discourse Analysis / van T.A. Dijk // Handbook of Discourse Analysis. Dimensions of Discourse. – London: Academic Press Inc. (London) LTD. - 1985. – Vol. 2. - P. 103 – 135.
12. Leech G.N. Principles of Pragmatics / G.N.Leech. – London – New- York; Longman Linguistic Library, 1983. – 250 p.
13. Каплуненко А.М. Историко – функциональный аспект английской идиоматики: Монография /А.М.Каплуненко. – Ташкент: Изд - во Ташкент. ГПИ им. Низами, 1991. – 126 с.
14. Каплуненко А.М. Историко – функциональный аспект идиоматики (на материале фразеологии английского языка): Дис. ... д-ра. филол. наук: 10.02.04 / МГЛУ – Москва, 1992. – 351 с.

## **YUBILYARLARIMIZ**

### **SO‘Z DURLARIN TERMOQDIR ISHI...**



*Taniqli o‘zbek leksikolog va dialektolog olimi filologiya fanlari doktori, Davlat tilida ish yuritish va malaka oshirish markazining Samarqand bo‘lim rahbari hamda Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti o‘zbek tili va adabiyoti kafedrasи professori Murodqosim Bolbekovich ABDIYEV shu yil 5-sentabrda 60 yoshga to‘ladi.*

Murodqosim Bolbekovich Abdiyev 1963-yil 5-sentabrda Jizzax viloyati G‘allaorol tumanida tug‘ilgan. 1985-yilda Alisher Navoiy nomidagi Samarqand davlat universiteti tamomlab, bir muddat Samarqand pedagogika bilim yurtida ona tili va adabiyot fani o‘qituvchisi bo‘lib ishladi. Uning 1987-yildan to shu kungaca bo‘lgan faoliyati Alisher Navoiy (hozirda Sharof Rashidov) nomidagi Samarqand davlat universiteti bilan bog‘liq. U universitetdagi ish faoliyatni taniqli tilshunos, ustozi professor Xudoyberdi Doniyorovning taklifi bilan u kishi tomonidan SamDUda tashkil etilgan “O‘zbek shevalari va folklorini tadqiq etish” laboratoriyasida laborantlikdan boshlab, o‘qituvchi, katta o‘qituvchi, dotsent, professor, fakultet dekani singari lavozimlarda ishladi.

1999-2002-yillarda esa O‘zRFA Samarqand bo‘limida doktoranturani ham o‘tadi. 2019-yilda Turkiyaning Firat universiteti qardosh turkiy lahjalari va adabiyotlari kafedrasida malaka oshirgan. 2020-yildan hozirga qadar Davlat tilida ish yuritish va malaka oshirish markazining Samarqand bo‘limi rahbari hamda SamDU o‘zbek tili va adabiyoti kafedrasи professori lavozimlarda faoliyat yuritib kelmoqda.

Ustoz 1991-yilda “O‘zbek tilida shaxs nomlarining affiksal usul bilan yasalishi” mavzusida nomzodlik, 2005- yilda “Sohaviy leksikaning sistem tahlili (Samarqand viloyati kasb-hunarlar materiallari asosida) mavzusida doktorlik dissertatsiyalarini muvaffaqiyatliz himoya qilgan.

Domla tilshunoslikning so‘z yasalishi, terminologiya, dialektologiya, etnografiya, nutq madaniyati singari sohalarida barakali tadqiqotlar yaratganligini alohida qayd etish lozim. Uning “Sohaviy leksikaning sistem tahlili muammolari” (Toshkent, 2004); “Kasb-korni ifodalovchi shaxs nomlarining yasalish asoslari” (Toshkent, 2015); “Kasb-hunar leksemalarining yasalish masalalari” (Turkiya, 2019) singari monografiyalari va ko‘plab ilmiy maqolalari bunga yaqqol dalil bo‘la oladi.

Ustoz tilshunoslikning muhim tarmoqlaridan biri bo‘lgan nutq madaniyati masalalari bilan ham jiddiy shug‘ulanib keladi. Talabalar nutqi nutq odobi, adabiy til me’yorlari singari masalarga bag‘ishlangan bir qator turkum aqolalari bilan bir qatorda, “O‘qituvchining nutq madaniyati” (Samarqand, 2012), “Nutq madaniyati” (Toshkent, 2014, hamkorlikda) singari o‘quv qo‘llanmalari muallifi ham hisoblanadi.

Dialektologiya va turkiy tillarni o‘rganish va ularni asrash singari masalalar domlaning doimiy diqqat markazida bo‘lib kelmoqda. Uning o‘zbek shevalariga bag‘ishlangan bir qator monografik xarakterdagi maqolalari hamda “Turkiy tilli xalqlar lingvogeografiysi” (Toshkent, 2023) risolasi mavjud. Domla jamoatchilik asosida vazirlik huzurida tashkil etilgan “O‘zbek shevashunosligi” markazi raisi o‘rmosari va muvofiqlashtirish kengash a’zosi sifatida ham faoliyat olib bormoqda.

Domlaning lug‘atshunoslikka doir “Atamalar lug‘ati” (Samarqand, 1992), “Ruscha–o‘zbekcha lingvistik terminlarning qisqacha lug‘ati” (Samarqand, 2010), “Novvoylik terminlarining izohli lug‘ati” (Toshkent, 2023), “Kulolchilik terminlari izohli lug‘ati” (Toshkent, 2023) singari kitoblari terminologiyamiz taraqqiyotiga munosib hissa bo‘lib qo‘shildi.

Shuningdek, domla ayni paytda 1-442105872 raqamli “Kimyo atamalari izohli lug‘atini yaratish” nomli davlat granti loyihasi ijrochisi sifatida ham ham faol ishtirok etmoqda.

Prof. M.Abdiyevning shu paytgacha 300 ga yaqin ilmiy va ilmiy-uslubiy maqolalari nashr etilgan bolib, ular respublikamiz bilan bir qatorda, Rossiya, Ukraina, Avstriya, Turkiya, Hindiston, Qozog‘iston, Qirg‘iziston, Tojikiston singari davlatlarning ilmiy jurnallari hamda ularda o‘tkazilgan xalqaro ilmiy konferensiya materiallarida chop etilgan.

Prof. M.Abdiyev yosh, iqtidorli tadqiqotchilarga ustozlik qilib, hozirgacha uning rahbarligida o‘nga yaqin tadqiqotchi falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasini yoqlagan. U SamDU, QarDU, JizDPU huzuridagi filologiya fanlari bo‘yicha ilmiy daraja beruvchi Ilmiy kengashlar a’zosidir.

U 2020- yilda “Ma’naviyat fidoyisi” ko‘krak nishonini, 2022-yilda Davlat tilini oq‘itishda samaradorlikka erishganligi uchun Vazirlar Mahkamasi Faxriy yorlig‘ini olishga sazovor bo‘lgan.

“Turkologik tadqiqotlar” jurnali jamoasi 40 yildir so‘z durlarini terishni o‘ziga kasb qilib olgan muhtaram turkolog va leksikolog olimimizni tavalludining 60 yilligi bilan qizg‘in qutlab, unga uzoq umr va yangi ilmiy-ijodiy muvaffaqiyatlar tilab qoladi.

## **BIZNING NASHRLARIMIZ**

### **TEMURIYLAR SIVILIZATSIYASIGA DOIR IZLANISHLAR**

**Tombuloğlu, Tuba. Temuriylar sivilizatsiyasiga doir izlanishlar. – Samarqand: SamDU nashri, 2023. – 232 bet.**  
**ISBN: 978-9943-9250-0-7.**

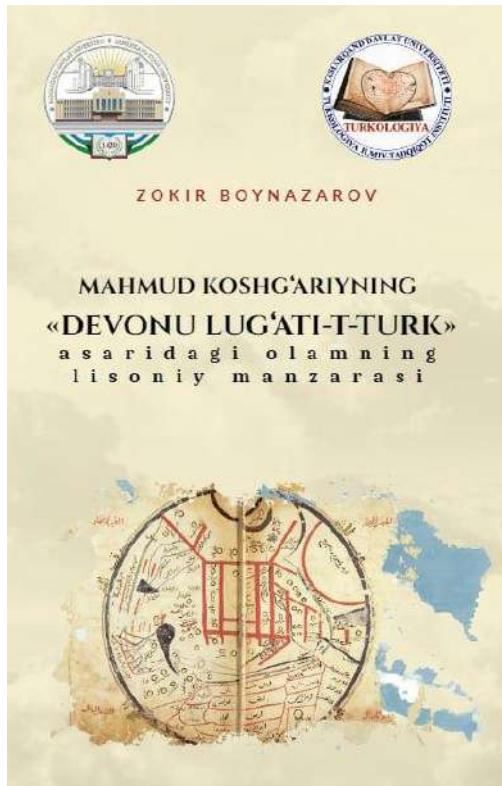


qit'asi olimlari bilan bir qatorda, Turkiya ilmiy muassassalar va olimlarnining olib borayotgan ilmiy ishlari diqqatga savovordir. Jumladan, eng nufusli universitetlardan biri bo'lmish Anqara Yildirim Boyazid universiteti professori, tarix fanlari doktori Tuba Tombulog'li tomonidan yillar davomida Amir Temur va temuriylar davri madaniyati, san'ati, kitobat va kutubxonalari, saltanatda shaxshoda va malikalari o'rni, bu davrda ayollarning roli va ular tomonidan amalga oshirilgan ishlari haqida ko'plab maqolalar e'lon qilib kelinmoqda. Bu tamaddun haqidagi har qanday mujda o'zbek olimlari va kitobxoniga zarur bo'lganligi uchun Turkologiya ilmiy tadqiqot instituti xodimlari tomonidan olimaning 10ta maqolasi o'zbek tiliga tarjima qilinib, "Temuriylar sivilizatsiyasiga doir izlanishlar" alohida kitob holida nashr qilindi. Kitobda "Boysung'ur kutubxonasi", "Temuriylar davlatida ta'lim", "Sulton Shohruh davrida Hirot iqtisodiyoti", "Temuriylar davlatida ayol va uning o'rni" kabi maqolalar o'rinni o'lgan. Maskur nashr Amir Temur va temuriylar davri ijtimoiy-madaniy hayoti, kitob, kutubxona va ta'lim, iqtisodiy holati va diplomatiyasi oid izlanishlar olib borayotgan tadqiqotchilarga, shuningdek, bu davr tamadduni tarixiga qiziquvchi keng kitobxon ommasiga mo'ljalangan. Ushbu kitob filologiya fanlari doktori, professor Jo'liboy Eltazarov mas'ul muharrirligida SamDU tahriri-nashriyot bo'limi tomonidan 2023-yil chop etildi.

Amir Temur va temuriylar tamadduni, nafaqat, turkiy xalqlar va Islom dunyosida, balki dunyo xalqlari tarixi va madaniyatida muhim o'rin tutadi. Shu bois asrlar mobaynida dunyo olimlari temuriylar davrining barcha jihatlarini juda katta qiziqish bilan ilmiy tadqiq qilib kelmoqda. Bu borada Yevropa, Osiyo va Amerika

## **MAHMUD KOSHG‘ARIYNING “DEVONU LUG‘ATI-T-TURK” ASARIDAGI OLAMNING LISONIY MANZARASI**

*Boynazarov Zokir. Mahmud Koshg‘ariyning  
“Devonu lug‘ati-t-turk” asaridagi olamning  
lisoniy manzarasi. – Samarqand: SamDU  
nashri, 2023. – 152 bet. ISBN: 978-9943-  
9808-0-8.*



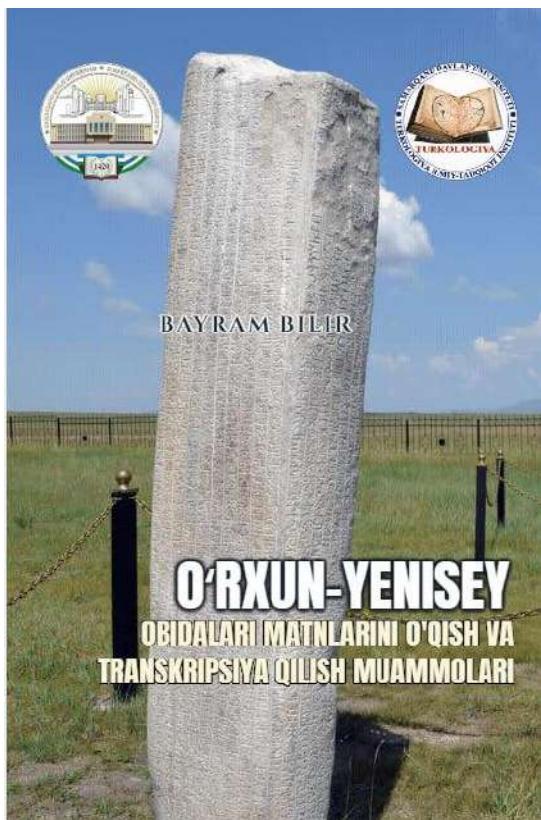
IX-XI asrlarda kechgan Birinchi Renessans davrida turkiy xalqlarning taraqqiy etgan ilmu fani va yuksak madaniyati dunyo sivilizatsiyasida o‘ziga xos o‘rin egallaydi. Jumladan, o‘scha davrda ijod qilgan buyuk mutafakkir olim Mahmud Koshg‘ariy shaxsi va uning bizgacha yetib kelgan “Devonu lug‘ati-t-turk” asari muhim o‘rin tutadi. Ushbu noyob lingvomadniy obidanı zamonaviy tahlil metodlar asosida tadqiq qilish bugungi kun uchun dolzarb ahamiyat kasb etadi. Bu borada Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti Turkologiya ilmiy tadqiqot instituti olib borilayotgan ilmiy ishlarning samarasi sifarida filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori Zokir Boynazarov tomonidan “Mahmud Koshg‘ariyning “Devonu lug‘ati-t-turk” asaridagi olamning lisoniy manzarasi” nomli monografiysi nashr qilindi.

Mazkur monografiya antroposentrik paradigma tamoyillariga tayanib to‘ng‘ich turkologimiz Mahmud Koshg‘ariyning “Devonu lug‘ati-t-turk” asarida

ifodalangan “inson”, “go‘zallik”, “sog‘lik”, “turarjoy” hamda bolalar dunyosining lisoniy manzarasiga oid konseptlarni lingvomadaniy va lingvokognitiv metodlar asosida tadqiq qilishga bag‘ishlangan. Monografiya til materialini zamonaviy tilshunoslikning lingvomadaniy va lingvokognitiv aspektlari tadqiqa hamda millat va til tarixi, xususan, Mahmud Koshg‘ariyning “Devonu lug‘ati-t-turk” asariga qiziquvchi ilmiy izlanuvchilar, magistr va doktoranrlarga mo‘ljallangan. Monografiya filologiya fanlari doktori, professor Jo‘liboy Eltazarov mas’ul muharrirligida SamDU tahriri-nashriyot bo‘limi tomonidan 2023-yil chop etildi.

## O'RXUN-YENISEY OBIDALARI MATNLARINI O'QISH VA TRANSKRIPSIYA QILISH MUAMMOLARI

*Bilir Bayram. O'rxun-yenisey obidalari matnlarini o'qish va transkripsiya qilish muammolari. – Samarqand: SamDU nashri, 2023. – 178 bet. ISBN: 978-9943-9808-2-2.*



O'zbek tilshunosligida transkripsiya masalasi tadqiq qilish doimo dolzarb ahamiyat kasb etib kelgan. O'tgan asrning 90-yillariga qadar olib borilgan tadqiqotlarda, qadimiy manbalarni o'qib-o'rganish va xorijiy til ta'limida kirill yozuviga asoslangan transkripsiyanidan foydalaniłgan. Bugungi kunda xalqaro talablar me'yorida, XFA asosida yaratilgan, o'zbek tili tabiatiga mos transkripsiya ega bo'lish zaruriyati mavjud. Turkologiya ilmiy tadqiqot ingtituti o'qituvchisi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori Bayram Bilirning "O'rxun-Yenisey obidalari matnlarini o'qish va transkripsiya qilish muammolari" nomli monografiyasi ana shu zaruriyat talabi asosida yozilgan. O'zbek va jahon tilshunosligida barcha turkiy til va lahjalar uchun bobo til ekanligi e'tirof etilgan O'rxun-Yenisey yozuvlari va uning matnlarini ilmiy o'rganishga bag'ishlangan ushbu monografiyada, bitigtoш matnlarini o'qish va yozish uchun zarur bo'lgan transkripsiya masalasi tadqiq qilingan. Jahonning yigirma uchdan ziyod tilshunos olimlarining O'rxun yozuvini talqin qilgan transkripsiyalari o'zaro qiyosan o'rganilgan, o'xshash va farqliliklari aniqlangan hamda XFA (IPA) asosida muqobil transkripsiya yaratish lozimligi tahlil qilingan. Tadqiqotdan "Tilshunoslik nazariyasi", "Qadimgi turkiy til", "O'zbek tili tarixi", "O'zbek tilshunosligi tarixi", "Dialektologiya" kabi fanlardan qo'shimcha o'quv va ilmiy adabiyot sifatida foydalanish mumkin. Til tarixi, qadimgi yozma obidalar, sheva va lahjalar bilan qiziquvchi tadqiqotchilarga, oliy o'quv yurtlari magistr, doktoront, tilshunos-o'qituvchilarga mo'ljallangan monografiya filologiya fanlari doktori, professor Eltazarov Jo'liboy Danaboyevich mas'ul muharrirligida SamDU tahriri-nashriyot bo'limi tomonidan 2023-yil chop etildi.

## **BULLETIN OF THE INTERNATIONAL JOURNAL “TURKOLOGICAL RESEARCH”**

In order to implement programs and projects developed to accelerate the relationship envisaged at the summit of the Organization of Turkic States held in Samarkand, as well as to coordinate and highlight the research work carried out in the field of Turkic studies, the International Journal “Turkological Research” at Samarkand State University named after Sharof Rashidov passed the state registration. The journal is intended to publish the results of scientific research in the field of Turkic languages and dialects, the history of linguistic and literary relations of the Turkic peoples of Central Asia, the socio-cultural field. There are such headings as a young researcher, memory and our anniversaries. Articles written in Uzbek, Turkish, Russian, English and all Turkic languages are accepted.



### **THE JOURNAL PUBLISHES ARTICLES IN THE FOLLOWING AREAS:**

- ✓ History of socio-cultural relations of the Turkic peoples;
- ✓ Research of the Turkic World;
- ✓ Dialectology of Turkic languages;
- ✓ Geopolitics of the Turkic World;
- ✓ Folklore Studies;
- ✓ Comparative Linguistics and Literary Studies;
- ✓ Literary Relations and Translation Studies.

## **CONTACT ADDRESS:**

---

**Mailing Address:**

140104, University boulevard, 15,  
Samarkand, Uzbekistan,

Research Institute of Turkology under  
Samarkand State University named after  
Sharof Rashidov

**Phone:**

+998 99 582 93 81

+998 97 911 93 81

**Telegram ID:**

@turkologiya1

**Email:**

turkologiya.samdu@gmail.com

**Website:**

<https://samdu.uz/en/pages/Turkology>

## **REQUIREMENTS FOR ARTICLES:**

1. The article is presented on 8-10 pages;
2. Article structure:
  1. The text of the article should be prepared in Times News Roman font, size 14, left: 3 cm, right: 1.5 cm, top and bottom: 2 cm; in A4 format in 1.15 intervals.
  2. The title of the article, surname, name and patronymic of the author (authors) are indicated in full and written in capital letters.
  3. Position, academic title, place of work (study), region, republic, telephone and e-mail address of the author (authors) are indicated in full.
  4. The abstract should consist of a brief content and importance of the article, results.
  5. At the beginning of each article, there should be an annotation in Uzbek, Russian and English.
  6. The abstract should be no more than 120-150 words.
  7. At the bottom of the abstract, 7-10 key words should be given that illuminate the content of the article.
  8. The article should be prepared in the following form:
    - a) Introduction;
    - b) Main part;
    - c) Results and Discussions;
    - d) Conclusions;
    - e) List of literature (References) – in alphabetical order;
    - f) Citations are given in brackets in the form of the author's surname - date of publication - page (Muminov, 2020: 25);
    - g) Figures, drawings, tables, diagrams are designated in Arabic numerals as "Figure". Signs or pointers are placed under the figure, in the next line, in the middle and highlighted in bold.
3. The author(s) are responsible for the scientific validity, reliability and plagiarism of the information and evidence presented in the article;
4. Articles will be considered. The journal publishes only articles recommended by experts;
5. Articles not requested will not be published and will not be returned to the authors;
6. Only 1 article of the author is published in 1 issue of the journal.

## “TURKOLOGIK TADQIQOTLAR” XALQARO JURNALINING AXBOROT XATI

Davlatimiz tomonidan olib borilayotgan ijtimoiy-ma'rifiy, ilm-fanni rivojlantirishga qaratilgan siyosat, Turkiy Davlatlar Tashkilotining Samarqandda o'tkazilgan sammitida ko'zda tutilgan o'zaro aloqalarni jadallashtirish bo'yicha ishlab chiqilgan dastur va loyihalarni amalga oshirish hamda turkologiya sohasida olib borilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarini muvofiqlashtirish va yoritish maqsadida Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universitetida “Turkologik tadqiqotlar” xalqaro jurnalni ta'sis etildi. Jurnal turkiy til va shevalar, Markaziy Osiyo turkiy xalqlari lisoniy va adabiy aloqalari tarixi, ijtimoiy-madaniy sohalarda amalga oshirilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarining natijalarini e'lon qilishga mo'ljallangan. Jurnalda *muharrir minbari*, *tadqiqotlar*, *ilmiy axborot*, *taqriz* va *e'tirof*, *ilmiy anjuman*, *yosh tadqiqotchi*, *xotira*, *yubilyarlarimiz* kabi ruknlar mavjud. O'zbek, turk, rus, ingliz va barcha turkiy tillarda yozilgan maqolalar qabul qilinadi.



### JURNAL QUYIDAGI YO'NALISHLARDAGI MAQOLALARНИ NASHR QILADI:

- ✓ Turkiy xalqlarning ijtimoiy-madaniy aloqalari tarixi;
- ✓ Turk dunyosi tadqiqotlari;
- ✓ Turkiy tillar dialektologiyasi;
- ✓ Turk dunyosi geopolitikasi;
- ✓ Folklorshunoslik;
- ✓ Qiyosiy tilshunoslik va adabiyotshunoshlik;
- ✓ Adabiy aloqalar va tarjimashunoslik.

## MUROJAAT UCHUN MANZIL:

### Pochta manzili:

140104, Universitet xiyoboni, 15-uy,  
Samarqand, O'zbekiston,  
Sharof Rashidov nomidagi Samarqand  
davlat universiteti huzuridagi Turkologiya  
ilmiy-tadqiqot instituti

### Telefon:

+998 99 582 93 81  
+998 97 911 93 81

### Telegram ID:

@turkologiya1

### Elektron pocha:

turkologiya.samdu@gmail.com

### Veb-sayt:

<https://samdu.uz/uz/pages/Turkology>

## MAQOLALARGA QO'YILADIGAN TALABLAR:

- Maqola 8-10 sahifa hajmida taqdim etiladi;
- Maqolaning tarkibiy tuzilishi:
  1. Maqola matni Times News Roman shriftida, 14 kattalikda, chap: 3 sm, o'ng: 1,5 sm, yuqori va quyi: 2 sm; 1,15 intervalda, A4 shaklida tayyorlanishi lozim.
  2. Maqola sarlavhasi, muallif(lar)ning familiyasi, ismi va otaismi to'liq holatda katta harflar bilan yozilishi kerak.
  3. Muallif(lar)ning lavozimi, ilmiy unvoni, ish (o'qish) joylari, viloyat, respublika, telefoni va e-mail adresi to'liq keltirilishi kerak.
  4. Annotatsiya, maqolaning qisqacha mazmun va ahamiyati, natijalardan iborat bo'lishi lozim.
  5. Har bir maqola boshida o'zbek, rus va ingliz tillarida annotatsiya bo'lishi lozim.
  6. Annotatsiya 120-150 so'zdan ko'p bo'lmagan shaklda bo'lishi kerak.
  7. Annotatsiyaning pastki qismida maqola mazmunini yorituvchi 7-10 ta tayanch so'zlar keltirilishi kerak.
  8. Maqola quyidagi shaklda tayyorlanishi kerak:
    - a) Kirish (Introduction);
    - b) Asosiy qism (Main part);
    - c) Natijalar va muhokama (Results and Discussions);
    - d) Xulosalar (Conclusions);
    - e) Adabiyotlar (References) – alifbo tartibida keltiriladi;
    - f) Havola(snoskalar)lar qavsda muallif familiyasi – nashr sanasi – sahifasi (Mo'minov, 2020: 25) shaklida keltiriladi;
    - g) Rasm, chizma, jadval, diagrammalar «Rasm» deb arab raqamlari bilan qayd etiladi. Belgi yoki ishoralar – rasm ostida, keyingi qatorda, o'rtada joylashtiriladi va qoraytirilgan shrift bilan belgilanadi.
  - Maqolada keltirilgan ma'lumot va dalillarning ilmiy asoslanganligi, ishonchli va ko'chirmachilik holatlari uchun muallif(lar) mas'uldir;
  - Maqolalar ekspertiza qilinadi. Ekspertlar tomonidan tavsiya etilgan maqolalarga jurnalda chop etiladi;
  - Tavsiya etilmagan maqolalar chop etilmaydi va mualliflarga qaytarilmaydi;
  - Jurnalning 1 ta sonida muallifning faqat 1 ta maqolasi chop etiladi.

# **БЮЛЛЕТЕНЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ЖУРНАЛА "ТУРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"**

В целях реализации программ и проектов, разработанных для ускорения взаимоотношений, предусмотренных на состоявшемся в Самарканде саммите Организации Тюрksких Государств, а также координации и освещения научно-исследовательской работы, проводимой в области тюркологии, Международный журнал, Самаркандского государственного университета имени Шарофа Рашидова, «Тюркологические исследования» прошел государственную регистрацию. Журнал предназначен для публикации результатов научно-исследовательских работ в области тюркских языков и диалектов, истории языковых и литературных связей тюркских народов Средней Азии, социокультурной области. Есть такие рубрики, как молодой исследователь, память и наши юбилеи. Принимаются статьи, написанные на узбекском, турецком, русском, английском и всех тюркских языках.



## **В ЖУРНАЛЕ ПУБЛИКУЮТСЯ СТАТЬИ ПО СЛЕДУЮЩИМ НАПРАВЛЕНИЯМ:**

- ✓ История социально-культурных отношений тюркских народов;
- ✓ Исследования тюркского мира;
- ✓ Диалектология тюркских языков;
- ✓ Геополитика тюркского мира;
- ✓ Изучение фольклора;
- ✓ Сравнительное языкознание и литературоведение;
- ✓ Литературные отношения и переводоведение.

## **КОНТАКТНЫЙ АДРЕС:**

### **Почтовый адрес:**

140104, Университетский бульвар, 15,  
город Самарканд, Узбекистан,  
Научно-исследовательский институт  
Тюркологии при Самаркандском  
Государственном Университете имени  
Шарофа Рашидова

### **Телефон:**

+998 99 582 93 81  
+998 97 911 93 81

### **Telegram ID:**

@turkologiya1

### **Электронная почта:**

turkologiya.samdu@gmail.com

### **Веб-сайт:**

<https://samdu.uz/ru/pages/Turkology>

## **ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ:**

- К публикации принимаются статьи объемом 8-10 страниц;
- Структура статьи:
  1. Текст статьи должен быть выполнен шрифтом Times News Roman, размером 14 пунктов, слева: 3 см, справа: 1,5 см, вверху и внизу: 2 см; с межстрочным интервалом 1,15, формат листа А4.
  2. Название статьи, фамилия, имя и отчество автора(ов) должны быть написаны заглавными буквами в полном регистре.
  3. Должность, ученое звание, места работы(учебы), регион, Республика, телефон и адрес электронной почты автора(ов) должны быть указаны полностью.
  4. Аннотация должна состоять из краткого содержания и важности статьи, результатов.
  5. В начале каждой статьи должна быть аннотация на узбекском, русском и английском языках.
  6. Аннотация должна содержать не более 120-150 слов.
  7. Внизу аннотации должно быть 7-10 ключевых слов, освещающих содержание статьи.
  8. Статья должна быть подготовлена в виде:
    - a) Вступление (Introduction);
    - b) Основная часть (Main part);
    - c) Результаты и обсуждение (Results and Discussions);
    - d) Выводы (Conclusions);
    - e) Литература (References) – в алфавитном порядке
    - f) Ссылка(сноски) приводится в скобках в виде фамилии автора – дата публикации – страница (Муминов, 2020: 25);
    - g) Рисунки, чертежи, таблицы, схемы нумеруются арабскими цифрами и обозначаются как «Рисунок». Знаки или указатели размещают под рисунком, в следующей строке, посередине и выделяют жирным шрифтом.
  - Автор(ы) несут ответственность за научную обоснованность, достоверность и plagiat информации и доказательств, представленных в статье;
  - Статьи рецензируются. В журнале публикуются только статьи, рекомендованные экспертами;
  - Нерекомендованные статьи не публикуются и не возвращаются авторам;

## “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” DERGİSİNİN BÜLTENİ



Özbekistan Cumhuriyeti devletinin sosyal-eğitsimsel ve bilimsel gelişme politikasının başarılı şekilde uygulanmasına yardımcı olmak amacıyla, Semerkant'ta düzenlenen Türk Devletleri Teşkilatının zirvesinde öngörülen karşılıklı ilişkilerin hızlandırılması için geliştirilen program ve projeleri uygulamak, bilimsel çalışmaları koordine etmek, Türkoloji alanında yürütülen araştırma çalışmaları Şeraf Reşidov adına Semerkant Devlet Üniversitesi, Uluslararası “Türkoloji Araştırmaları” dergisini tescil etmiştir. Dergi, Türk dili ve lehçeleri, Orta Asya Türk topluluklarının dil ve edebiyat ilişkileri tarihi, sosyo-kültürel alanlardaki bilimsel ve araştırma çalışmalarının sonuçlarını yayinallyayı amaçlamaktadır. Dergimizde editör kürsüsü, araştırma, bilim dünyasından, inceleme ve tanıma, bilimsel konferans, genç araştırmacı, hatıra, yıldönümleri gibi sütunlar yer almaktadır. Özbekçe, Türkçe, Rusça, İngilizce ve tüm Türk lehçelerinde yazılmış makaleler kabul edilmektedir.

### DERGİ AŞAĞIDAKİ ALANLARDA MAKALELER YAYINLAMAKTADIR:

- ✓ Türk Dünyasındaki sosyo-kültürel ilişkilerin tarihi;
- ✓ Türk Dünyası araştırmaları;
- ✓ Türk Lehçeleri diyalektolojisi;
- ✓ Türk Dünyasının jeopolitiği;
- ✓ Folklor çalışmaları;
- ✓ Karşılaştırmalı dilbilim ve edebiyat çalışmaları;
- ✓ Edebi ilişkiler ve çeviri çalışmaları.

## **İLETİŞİM ADRESİ:**

### **Posta adresi:**

140104, Üniversite Bulvarı, 15,  
Semerkant şehri, Özbekistan, Şeraf Reşidov  
adına Semerkant Devlet Üniversitesine  
bağlı Türkoloji Araştırmaları Enstitüsü

### **Telefon:**

+998 99 582 93 81

+998 97 911 93 81

### **Telegram ID:**

@turkologiya1

### **E-posta:**

turkologiya.samdu@gmail.com

### **Internet sitesi:**

<https://samdu.uz/uz/pages/Turkology>

## **MAKALE YAZIM KURALLARI:**

- Makale 8-10 sayfada sunulur;
- Makale'nin yapısı:
  1. Makale metni Times New Roman yazı tipinde, 14 punto büyülüklükte, sol kenarından 3 cm'lik, sağ kenarından 1,5 cm'lik, üst ve alt kenarından 2 cm'lik boşluk bırakılarak, tek sütün olarak, 1,15 satır aralığında, A4 boyutunda hazırlanmalıdır.
  2. Makalenin başlığı, yazar(lar)ın soyadı, adı ve baba adı tam olarak büyük harflerle yazılmalıdır.
  3. Yazar(lar)ın pozisyonu, akademik ünvanı, çalıştığı (öğrendiği) yer, bölgesi, cumhuriyeti, telefon ve e-posta adresi eksiksiz olarak verilmeli.
  4. Özet, makalenin amacını, önemli bulgularını ve sonuçlarını içermelidir.
  5. Her makalenin başında Özbekçe, Rusça ve İngilizce özet bulunmalıdır.
  6. Özet, 120-150 sözcüğü geçmeyecek şekilde yazılmalıdır.
  7. Özeti alt kısmında makalenin içeriğini tanımlayacak en az 7, en fazla 10 anahtar kelimeye yer verilmelidir.
  8. Makale, aşağıdaki formatda hazırlanmalıdır:
    - a) Giriş (Introduction);
    - b) Ana bölüm (Main part);
    - c) Sonuçlar ve tartışma (Results and Discussions);
    - d) Sonuçlar (Conclusions);
    - e) Kaynakça (References) alfabetik olarak sıralanmalıdır;
    - f) Bağlantılar (dipnotlar) yazarın soyadı - yayın tarihi - sayfa şeklinde parantez içinde verilecektir (Muminov, 2020: 25);
    - g) Resim, çizim, tablo, diyagramlar "Resim" olarak Arap rakamları ile kaydedilir. İşaretler resmin altına, bir sonraki satıra, ortaya yerleştirilir ve koyu yazılır.
  - Makalede sunulan bilgi ve kanıtların bilimsel dayanağı, güvenilirliği ve intihalinden yazar(lar) sorumludur.
  - Makaleler hakemli olacaktır. Dergide sadece uzmanlar tarafından tavsiye edilen makaleler yayımlanır.
  - Talep edilmeyen yazılar yayınlanmayacak ve yazarlarına iade edilmeyecektir.
  - Derginin 1 sayısında yazarın sadece 1 makalesi yer alacaktır.

# **TURKOLOGIK TADQIQOTLAR**

**XALQARO ILMIY JURNALI**

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF “TURKOLOGICAL  
RESEARCH”**

**ULUSLARARASI “TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI” BİLİMSEL  
DERGİSİ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ “ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ”**

Muharrir:

Prof. J.Eltazarov

Musahhih:

N. Choriyev

Texnik muharrir:

R. Shokirov

**ISSN 2992-9229**  <https://turkologiya.samdu.uz/>

2023-yil 23-iyulda tahririy-nashriyot bo‘limiga qabul qilindi.  
2023-yil 04-avgustda original-maketedan bosishga ruxsat etildi.  
Qog‘oz bichimi 60x84.1/16. «Times New Roman» garniturası.

Offset qog‘ozi. Shartli bosma tabog‘i – 10,25.

Adadi 30 nusxa. Buyurtma № 576

---

SamDU tahririy-nashriyot bo‘limi bosmaxonasida chop etildi.  
140104, Samarqand sh., Universitet xiyoboni, 15.



